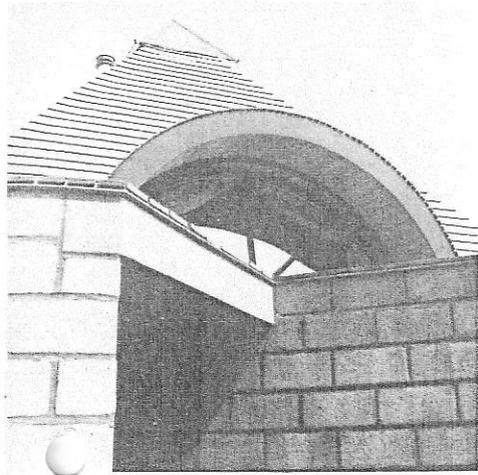


Mech & LIFE, no 37, J&L - Août 1990,
p 21.

DANIEL DETHIER

ingénieur-architecte à Liège

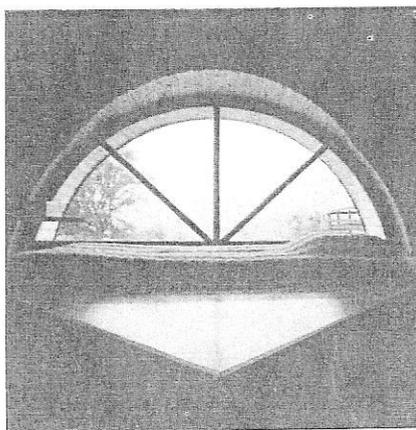


OBJET

"Un Award à Monsieur Daniel DETHIER, ingénieur civil, architecte et urbaniste à Liège, pour deux réalisations en site rural, une habitation neuve à Sourbrodt et la transformation d'une grange en habitation à Bonnelles, auquel a été adjoint le prix de Monsieur le Ministre G. LUTGEN, d'un montant de 50.000.- FB destiné à promouvoir le logement de qualité en région wallonne".

COMMENTAIRE DU JURY

"La démarche rigoureuse et pleine d'harmonie de l'architecte DETHIER bien connu de la plupart des membres du jury s'exprime à nouveau dans les deux projets qu'il présente. Ses réalisations sont exemplaires en ce qui concerne tant leur intégration dans le site, l'économie des moyens utilisés, la calme poésie qui s'en dégage, et la maîtrise professionnelle. Le jury a en outre apprécié la qualité des documents graphiques et des photographies".



CURRICULUM VITAE

Daniel Clément DETHIER
né à Waimès le 29 mai 1956
rue Fabry, 42 à 4000 Liège
rue de l'Eglise, 15 à 4898 Oviat (Waimès)
tél. : 041/53.40.98
fax : 041/54.00.84

Formation :

- 1979 : diplôme d'Ingénieur civil Architecte, Université de Liège, distinction
- 1984 : "Internationale Sommerakademie für bildende Kunst", Salzburg.
- 1988 : diplôme d'Ingénieur civil Urbaniste, Université de Liège, la plus grande distinction.

Repères:

- 1980 : Participation à la conception et direction des études de projet de l'Inland Waterways and Ferries Training Centre", Palembang, Sumatra, Indonésie (10.150 m2 construit) dans le cadre des activités du C.R.A.U.;
- 1981 : premier prix pour le projet de rénovation de l'Hôtel des Thermes à Chaudfontaine (60 chambres);
- 1982 à 1988 : assistant Université de Liège, service de Composition Architectonique du Professeur Jean ENGLEBERT.
- 1984 : premier prix pour le projet d'une école maternelle à Waimès (550 m2); distinction au vingt-quatrième prix international d'architecture de l'Institut National du Logement pour une maison construite en 1981 à Küchelberg, Bütgenbach, Belgique;
- 1985 : finaliste du concours Godecharles, architecture;
- 1988-1989 : ingénieur puis premier ingénieur de recherche mi-temps à l'Université de Liège
- 1990 : Belgian Architectural Awards 1er prix "Tu bâtis, je rénove" édition 1990 - catégorie transformation.

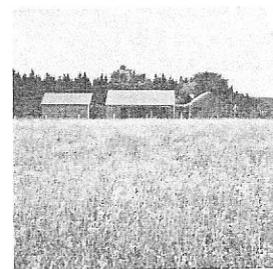
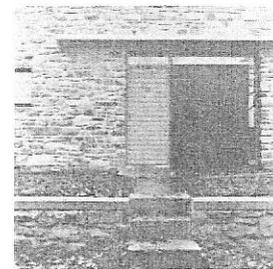
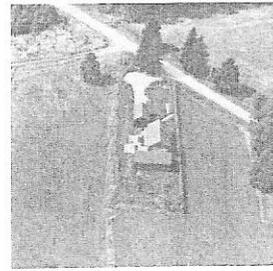
"Esprit du bureau"

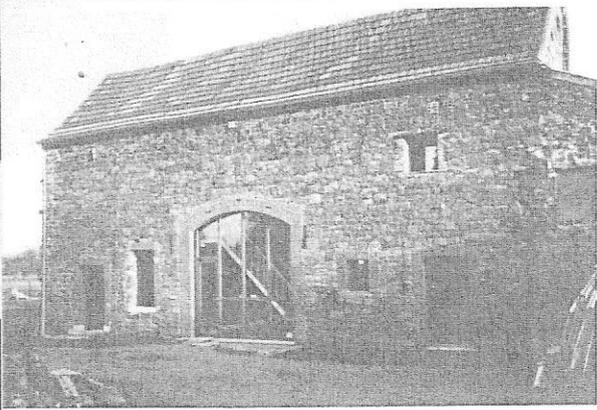
Esprit de travail

- travailler jusqu'à la certitude de ne pas mal faire;
- se donner les moyens d'un travail de qualité;
- tendre vers une équipe soudée composée de gens honnêtes et volontaires.

Esprit du travail : essayer

- d'identifier les objectifs après analyse des éléments du contexte (orientation, géobiologie, vues, budget, délai, fonctions...) et exploiter les coïncidences;
- de définir le ou les concepts (hiérarchiser, réduire et exploiter les objectifs);
- d'adopter une attitude simple et claire;
- de jouer la lumière, l'espace dans une architecture sobre.





Bonnelles

DANIEL DETHIER (suite)

DEUX MAISONNETTES DANS UNE GRANGE

Contexte

L'évolution du mode de vie et le changement d'affectation des anciennes fermes conduisent souvent à dénaturer les volumes initiaux par des percements ou des ajoutes.

Le souhait légitime d'espaces fort éclairés amène, par exemple, à modifier complètement l'échelle de l'ancienne construction. En effet, c'est par référence aux portes, fenêtres... que les proportions des constructions sont perçues. Agrandir démesurément des baies a donc pour conséquence de réduire l'importance relative des volumes et de là de perdre toute la noblesse des grands volumes. Ici, la partie habitation de cette ancienne ferme a été démolie pendant la guerre par une bombe. Seuls subsistent les étables et le fenil.

Le bâtiment se situe en second rang.

Ses principales caractéristiques étaient :

- un grand espace unique pratiquement vide constituant les étables et granges de l'ancienne ferme;
- l'existence de deux portes de granges en vis-à-vis au centre de murs pratiquement aveugles;
- l'absence de fondation et une humidité importante dans les murs.

Objectifs

- ne pas déformer le volume de la grange par des percements;
- exploiter la disposition des deux grandes portes;
- prendre la lumière sur l'espace central;
- construire un logement sain et adapté à un usage contemporain;
- construire de manière très économique.

Concept

- construire deux maisonnettes dans un espace existant;
- opposer un système de construction contemporain et industriel (préfabrication en béton : colonnes, poutres...) à une construction ancienne et artisanale;
- libérer l'espace central.

Batiment : Maison Deguée
Deux maisonnettes dans une grange

Adresse : Rue Wagner 127
4208 Bonnelles

Architecte : Dethier

Exécution : Menuiserie A.

Charlier, Herve

Ferronnerie : Forges
du Cheval Noir, Ans

Niveaux : 2

Surface totale : 300 m²

Surface construite : 144 m²

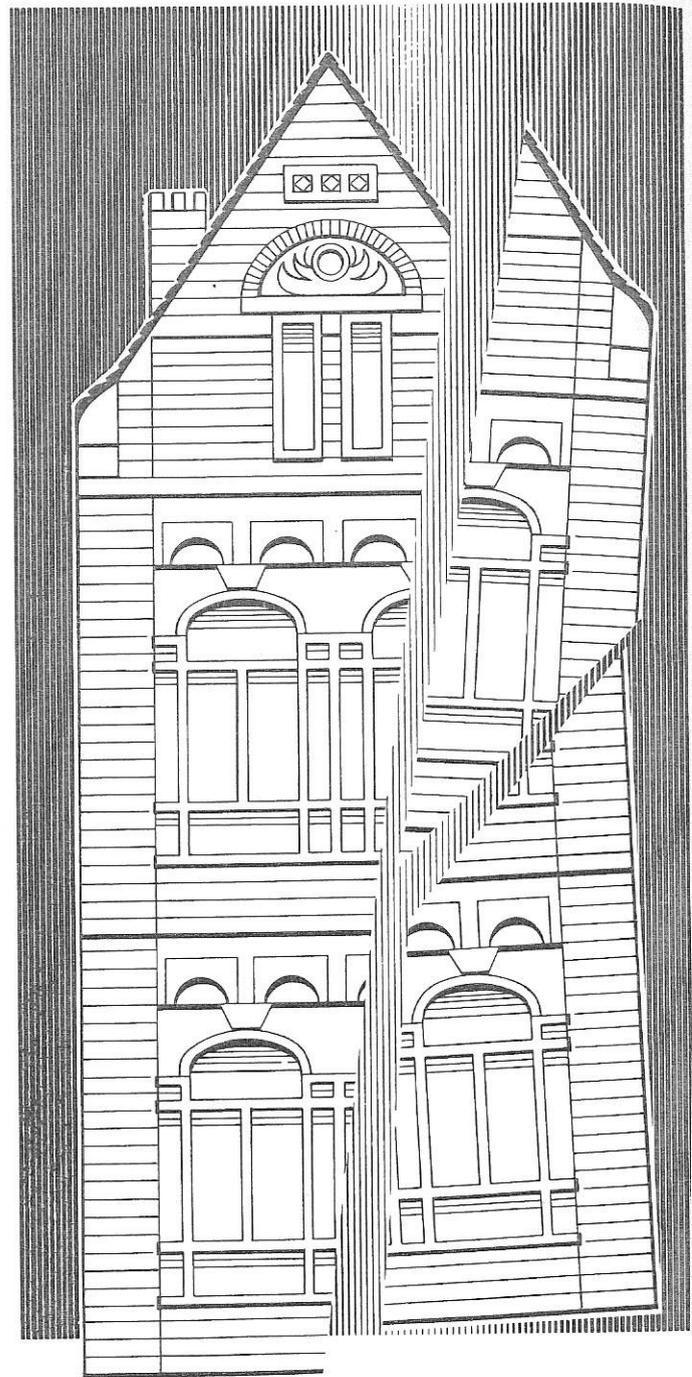
Surface terrain : 3.300 m²

Début des études : juillet 1987

Début des travaux : juillet 1987

Fin des travaux : juillet 1989

Particularités : Grande partie
autoconstruite.



L'art d'être l'assureur des concepteurs.

AR-CO

Couvre toute la R.C. professionnelle des
architectes.



LES 4 LAUREATS DES DEUXIEMES BELGIAN ARCHITECTURAL AWARDS

LUC MAES (suite)

Conception
de châssis
et passerelle
cafétaria.

Ces éléments sont traduisibles graphiquement par "le carré, le cercle, le rectangle" se trouvant sur un axe.

2. La démolition totale des bâtiments annexes et le percement du grand mur mitoyen (34m x 20m) donne la possibilité de pénétrer l'espace circulaire dans le bâtiment principal. La nouvelle façade est conçue comme une grande arche (7m x 10m) qui est également importante dans le contexte urbanistique.

3. Le troisième principe consiste à libérer et accentuer le noyau central (ancienne cour intérieure) où se situent respectivement le Foyer (1^{er} étage) et l'Auditoire (2^{ème} étage). A côté du volume central, les planchers en béton ont été démolis aux 2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} étages afin de créer un aéra qui laisse pénétrer la lumière zénithale au centre de l'immeuble.

Les vides sont ensuite partiellement recouverts de passerelles métalliques autoportantes pour assurer la circulation interne. La façade intérieure a une hauteur de 4 niveaux.

4. Les murs intérieurs du Foyer sont perforés de manière à laisser pénétrer la lumière indirecte provenant du grand lanterneau (côté ouest) et de la grande fenêtre circulaire de la cafetaria (côté est).

5. Deux terrasses et la cafetaria sont réellement ancrées sur l'espace circulaire. Par sa situation unique, la cafetaria sera un lieu de repos au centre du complexe.

6. Les interventions radicales mais pleines de sens ont provoqué une véritable transmutation des anciens magasins, en conservant l'originalité tout en utilisant au mieux les potentialités des structures. La façade de Vizzavona est restée intacte.

LE PROJET DE LUC MAES

Les anciens magasins "Vizzavona" ont été transformés en un immeuble vivant où la rencontre et le déploiement des usagers sont devenus les points forts.

Il ne s'agit pas de procéder à une somme d'adaptations à petite échelle et d'inscrire immédiatement les fonctions, bien au contraire.

La proposition de l'architecte Luc MAES se résume plutôt par une intervention globale et intrinsèque, transfigurant la structure existante.

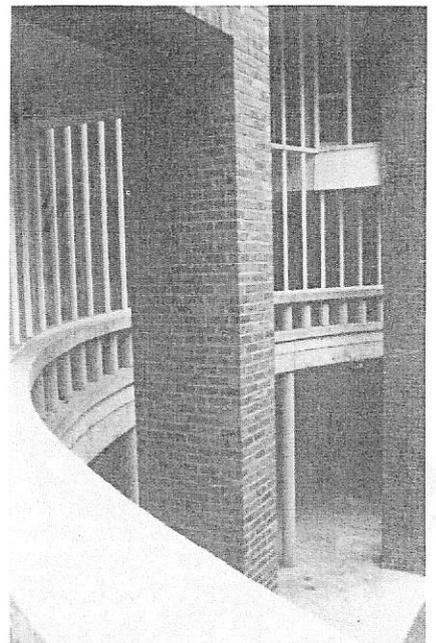
L'approche se caractérise à la manière "radicale mais sobre".

Les principales interventions :

1. Trois éléments, déjà partiellement visibles dans le bâtiment ancien, sont mis en interaction, notamment :

- l'escalier extérieur comme volume indépendant;
- la galerie comme espace extérieur ouvert;
- le foyer-auditoire exprimant le volume intérieur indépendant.

Nouvelle
structure
dans bâtiment
existant



BELGIAN ARCHITECTURAL AWARDS 1989

Maître de l'Ouvrage :

ASBL BRUCEMO

Centre Bruxellois pour la Formation des Classes Moyennes.

Subsidié par "le Ministère de la Communauté Flamande, administration pour l'éducation et la formation permanente".

Adresse:

rue Philippe de Champagne, 23
Rue Terre Neuve 9-11-13-15 1000 Bruxelles.

Propriétaire :

le bâtiment principal a été acheté par l'ASBL BRUCEMO en 1986.

Les maisons et annexes rue Terre Neuve sont mises à la disposition par la S.D.R.B.

Architecte :

Luc MAES, rue Royale, 308 - 1210 Bruxelles.